

11月12日(木)、私たちは東京駅前にあるBMW-JAPANを訪問した。  
都内の一等地にある社屋は外観も室内も非常に清潔感があり、最新のテクノロジーを感じた。

BMW社はBayerische Motoren Werke AGといい、1918年にミュンヘンで航空機エンジンメーカーとして創業した。1981年にBMW-JAPANが設立され、現在BMWの他、MINI、ロールスロイスというブランドを持っている。自動車(4輪)のほか、オートバイも製造している。

会社として重要視しているのは“**Innovation**(革新)”という考え方であり、BMW社のミハエル・ヴィットさんがその点を熱を込めて説明してくれた。特に外国で自社の車を販売するときには、他の車に対する優位性を明確にすることが必要であり、その点において、BMWは世界の自動車メーカーをリードする立場にあると感じた。

見せていただいたBMW7シリーズは日本車に比べてデザインもよく、最新の技術がインテリアにも盛り込まれていて、憧れを感じる車であった。

用意していた私たちの質問に対しても丁寧に答えていただいたが、印象に残った回答を紹介したい。

問:興味深い日本の自動車メーカーは?

答:トヨタ自動車とはパートナーシップを結んでいる為、つねに興味を持っている。日産は東京モーターショーでの展示が興味深かった。

問:2020年東京オリンピックに向けた企画はあるか?

答:インターネットを利用したプレゼンテーションを考えています。

問:あなたがBMWで働いている理由は何ですか。

答:ワクワクするから。それに給料も良い。

問:年にどのくらいの頻度でドイツへ行きますか。

答:(Michaelさん)5回くらい。

問:BMWでいままでに一番高価な車は何ですか。

答:全部(笑)。BMW i8。

問:BMW車のどんな特色が日本人に気に入られているか。

答:デザイン。性能。イメージ。

問:自動運転技術によって社会はどう変わるか。

答:車で移動中に、コンピューターで仕事ができるようになる。

問:日本で働くことが決まった時、どんな心境になったか。

答:ドキドキした。そんなに長くはないなと思った。

問:日本では若者の車離れが進んでいるが、ドイツではどうか?

答:ドイツでは鉄道があまり発達していないため、車でアウトバーンを走ることが多く、それほど車離れはしていない。

社員の方の説明はゆっくりと丁寧であったのである程度理解できたが、質問への回答ではあまり理解できず、自分のドイツ語力の不足を感じ、もっと勉強が必要だと感じた。  
最後に、このような機会を与えていただいたことに、心から御礼申し上げます。

## **BMW-Bericht**

von Kuboki, Kunishige, Sakurai, Shimazaki, Umezawa (Dokkyo)

Am Donnerstag, den 12.11.2015, haben wir BMW-JAPAN besucht. Die Firma befindet sich in bester Lage in Tokyo und sowohl das Aussehen des Gebäudes als auch sein Interieur wirken sehr klar und die moderne Technologie erfüllt den Raum.

BMW – die Bayerische Motoren Werke AG – wurde 1918 als Motorenhersteller für Flugzeuge gegründet. BMW-Japan gibt es seit 1981 und außer BMW umfasst es zwei weitere Marken, MINI und Rolls-Royce. Das Unternehmen produziert nicht nur vierrädrige Fahrzeuge, sondern auch Motorräder.

Der Begriff „Innovation“ ist BMW am wichtigsten, so betonte Herr Michael Witt. Beim Verkauf im Ausland ist es besonders wichtig, dass die Überlegenheit gegenüber den Autos anderer Hersteller deutlich gezeigt wird. In diesem Sinne hat BMW einen Vorsprung auf dem Weltmarkt.

Ein Modell der Serie „7“ konnten wir mit Sehnsucht ansehen, denn es sah viel toller aus als japanische Autos und hatte eine Inneneinrichtung mit modernster Technologie.

Herr Witt hat auf unsere Frage sehr nett geantwortet. Hier einige eindrucksvolle Antworten:

F: Welchen japanischen Automobilhersteller finden Sie interessant?

A: TOYOTA, denn wir haben eine Partnerschaft. Und bei der Tokyoter Automobil- ausstellung war NISSAN sehr interessant.

F: Haben Sie Projekte anlässlich der Olympiade 2020 in Tokyo geplant?

A: Eine Präsentation im Internet.

F: Warum arbeiten Sie bei BMW?

A: Weil die Arbeit sehr aufregend ist. Und wir werden gut bezahlt.

F: Wie oft pro Jahr fliegen Sie geschäftlich nach Deutschland?

A: 5 Mal (Herr Witt).

F: Welches war das bisher teuerste Auto von BMW?

A: Alle (das war ein Witz). Der BMW i8.

F: Welche Eigenschaften der Autos von BMW gefallen den Japanern besonders, was meinen Sie?

A: Das Design, die Leistung und das Image der Marke.

F: BMW treibt die Forschung und Entwicklung der Automatikbetrieb-Technologie voran. Wie wird sich die Gesellschaft dadurch verändern?

A: Die Arbeit mit dem Computer wird auch beim Autofahren möglich sein.

F: Als sich entschieden hat, dass Sie bei BMW in Japan arbeiten werden, was waren Ihre Gedanken/Gefühle dabei?

A: Mir klopfte das Herz. Ich dachte, dass es nicht so lange anhalten würde.

F: Ich glaube, dass sich die Jugendlichen in Japan heutzutage von Autos/vom Autofahren entfernen. Was meinen Sie? Wie ist die Situation in Deutschland?

A: In Deutschland ist das Bahnnetz nicht so günstig, deshalb fährt man lieber auf den Autobahnen. Die Tendenz der Entfernung von Autos ist nicht so zu bemerken.

Die Erklärungen waren langsam und deutlich, sodass wir sie zu einem gewissen Grad verstehen konnten. Die Antworten konnten wir aber aus Mangel an Deutschkenntnissen leider nicht so gut verstehen. Wir hatten das Gefühl, dass wir noch mehr fleißig Deutsch lernen müssen. Zum Schluss möchten wir herzlich für die Gelegenheit, die Firma BMW kennenzulernen, danken.